

fastsættes i en protokol, der skal knyttes som tillæg til nærværende konvention, og som skal udgøre en integrerende del deraf samt i en overenskomst, der skal afsluttes mellem centeret og den stat, på hvis territorium centerets hovedsæde er beliggende. Denne overenskomst skal godkendes af rådet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 (3) (c).

Artikel 17.

1. Enhver tvistighed mellem medlemsstaterne eller mellem én eller flere medlemsstater og centeret vedrørende fortolkningen af anvendelsen af nærværende konvention, herunder den i artikel 16 nærmere omhandlede Protokol vedrørende privilegier og immuniteter eller vedrørende et af de tilfælde, hvorom der er truffet bestemmelse i artikel 24 i den nævnte Protokol, der ikke kan afgøres ved rådets mellemkomst, skal efter anmodning fremsat af den ene af parterne i tvistigheden til den anden part henvises til en voldgiftsdomstol oprettet i overensstemmelse med første afsnit i stk. 2, medmindre parterne i tvistigheden inden tre måneder enes om en anden form for afgørelse.

2. Enhver af parterne i tvistigheden skal, hvad enten denne part udgøres af én eller flere af medlemsstaterne, udpege et medlem af voldgiftsdomstolen inden to måneder at regne fra den dato, på hvilken den i stk. 1 omhandlede anmodning modtages. Disse medlemmer skal inden for to måneder efter udpegningen af det andet medlem udpege et tredje medlem, som skal være domstolens formand, og som ikke må være statsborger i en stat, der er part i tvistigheden. Såfremt udpegningen af et af de tre medlemmer af domstolen ikke er sket inden for den foreskrevne tidsfrist, skal et sådant medlem udpeges af præsidenten for den internationale domstol efter anmodning fra en af parterne.

Voldgiftsdomstolen skal træffe beslutninger ved stemmeflerhed. Dens afgørelser skal være bindende for parterne i tvistigheden. Hver af parterne skal bære omkostningerne i forbindelse med det af den udpegede medlem af domstolen samt udgifterne ved dens repræsentation ved retshandlingerne for domstolen. Hver af parterne i

tvistigheden skal bære en lige andel af udgifterne i forbindelse med domstolens formand og eventuelle andre udgifter, medmindre domstolen måtte træffe anden bestemmelse. Domstolen skal fastsætte sin egen forretningsorden.

Artikel 18.

1. Enhver medlemsstat kan fremsende forslag til ændring af nærværende konvention til direktøren. Direktøren skal forelægge sådanne forslag for de øvrige medlemsstater mindst tre måneder, før de skal behandles af rådet. Rådet skal behandle forslagene og kan i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 (3) (n) anbefale medlemsstaterne at acceptere de foreslåede ændringer.

2. Ændringer, der er anbefalet af rådet, kan kun accepteres skriftligt af medlemsstaterne. De skal træde i kraft tredive dage efter, at generalsekretæren for rådet for De europæiske Fællesskaber har modtaget den sidste skriftlige meddelelse om accept.

Artikel 19.

1. Enhver medlemsstat kan opsig nærværende konvention efter at den har været i kraft i fem år, ved at sende opsigelsesvarsel til generalsekretæren for rådet for De europæiske Fællesskaber. Opsigelsen skal træde i kraft ved udgangen af det andet finansår efter det år, i hvilket opsigelsesvarslet blev givet.

2. En medlemsstat, der har opsagt nærværende konvention, skal vedblive at være forpligtet til at yde bidrag til finansieringen af de dispositioner, centeret har truffet før en sådan opsigelse, og til at respektere de forpligtelser, som den selv kontraktligt har påtaget sig som medlemsstat vis-a-vis centeret forud for opsigelsen.

3. En medlemsstat, som har opsagt nærværende konvention, skal fortabe sine rettigheder til centerets aktiver og skal på de af rådet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 (2) (d) fastsatte vilkår holde centeret skadesløst for ethvert tab for centeret af fast ejendom på en sådan stats territorium, medmindre der afsluttes en særlig overenskomst, som garanterer centeret adgangen til at bruge sådan fast ejendom.